



KURZFILME / FI

DER FEIND IN MIR

VIHOLLINEN SISÄLLÄNI / THE ENEMY WITHIN ME

Ritzen und Selbstverletzung sind ein weltweites Phänomen der heutigen Jugend. Im Film erzählt eine junge Frau die Geschichte ihrer selbst beigebrachten Schnitte und Narben ... Ein Film, der unter die Haut geht.

Cutting and self-harm are a worldwide phenomenon of today's youth. In this film, a young woman tells the story of her self-inflicted cuts and scars ... A film that gets under your skin.

Milja Viita, geb. 1974, erwarb ihren MFA-Abschluss an der finnischen Akademie der Bildenden Künste 2005 im Fachbereich für zeit- und raumbasierte Medien. Mit ihren Film- und Videoarbeiten war sie international auf Festivals, in Galerien und Museen vertreten.

Milja Viita, born 1974, received her MFA from the Finnish Academy of Fine Arts in 2005 in the field of time and space based media. Her film and video works have been screened internationally at festivals, in galleries, and in museums.

Weltpremiere

2

Do 31.10.

22:15h
CS1

Finnland 2019, 7 Min., finn. OF, engl. UT

R: Milja Viita B: Milja Viita K: Milja Viita, Veli Granö D: Shanya Destoudo-Cherchel, Josefina Mäki, Laura Parkkinen, Elsa Peltonen, Hiski Salo, Loa Salo, Jasmin Siltala, Vilma Virtanen, Rosa Lehtiö P: Veli Granö, Filemo F: Finnish Film Foundation



KURZFILME / FI

FREIE FAHRT

KEULIMINEN / RIDE OF PASSAGE

Die stimmungsvoll lautstarke Montage zeigt männliche Jugendliche, die in großen Gruppen auf Mopeds oder Motocross-Maschinen über die Landstraßen donnern und sich in Sommernächten zu illegalen Rennen versammeln. Es sind junge Männer, die ihren Träumen nachjagen. So, wie ihre Väter sind, wollen sie niemals werden.

This atmospheric and loud montage shows large groups of young men thundering over country roads on mopeds or off-road motorcycles, gathering on summer nights for some illegal racing. These young men are chasing their dreams. They do not want to turn out like their fathers.

Vilja Autiokyrö, geb. 1983, hat Drehbuch und Regie an der Aalto University, ELO Film School Finland studiert und mehrere Kurzfilme und Musikvideos inszeniert.

Katri Myllyniemi, geb. 1979, steht vor dem Abschluss ihres Studiums an der Aalto University.

Vilja Autiokyrö, born in 1983, studied screenwriting and directing at the ELO Film School at Aalto University in Finland. He has made several shorts and music videos. Katri Myllyniemi, born in 1979, is about to graduate from Aalto University.

2

Do 31.10.

22:15h
CS1

Finnland 2019, 7 Min., finn. OF, engl. UT

R: Katri Myllyniemi, Vilja Autiokyrö B: Katri Myllyniemi, Vilja Autiokyrö K: Kerttu Hakkarainen, Vilja Autiokyrö D: Jerry Kiviluoma, Teemu Puro, Aku Vihmaa, Stefano Ruvituso, Jami Karvonen P: Mete Sasioglu, Sons of Lumière